

Course Content / Conteúdo da aprendizagem Contenido Principal del Estudio / 学习内容

- ▶ This course teaches Japanese that is used in work situations, toward promoting stable employment.
- ▶ Neste curso, aprenderá as frases japonesas usadas em situações relacionadas com o "trabalho" visando a estabilizar seu emprego.
- ▶ En este curso aprendemos japonés que se usa en la escena de "trabajo" para encontrar un trabajo estable.
- ▶ 本课程面向安穩的就业活动。学习在“工作”场景需要使用的日语。

Level 1 (120h)

- This class is for people who are studying Japanese for the first time, who can speak a little Japanese but cannot read or write Hiragana and Katakana very well.
- O curso é voltado para quem está iniciando a aprender o japonês ou já fala um pouco o idioma, mas que ainda não domina a leitura e a escrita em hiragana e katakana.
- Es un curso destinado a personas que aprenden japonés por primera vez o pueden hablar un poco en japonés pero tienen dificultad de leer y escribir hiragana y katakana.
- 本课程适合日语初学者以及会说简单日语，但不擅长平假名/片假名书写的学员。

Level 2 (120h)

- This class is for people who can read and write Hiragana and Katakana and has studied a little Japanese before.
- O curso é para quem já estudou um pouco o idioma japonês, sabe ler e escrever em hiragana e katakana.
- Es un curso destinado a personas que han estudiado un poco el idioma japonés y pueden leer y escribir hiragana y katakana.
- 本课程适合会平假名/片假名读写，学过少量日语的学员，以及会简单日语对话，但不擅长使用敬语的学员。

Level 3 (120h)

- This class is for people who can read and write Hiragana, Katakana and simple Kanji characters and can carry on conversations in Japanese fairly well.
- O curso é ideal para quem já sabe ler e escrever hiragana, katakana e kanjis básicos e consegue se comunicar sem problemas em japonês.
- Es un curso destinado a personas que pueden leer y escribir hiragana, katakana y algunos kanjis básicos, y pueden comunicarse en japonés hasta cierto punto.
- 本课程适合会平假名/片假名及简单汉字的读写，能进行一定程度日语对话的学员。希望掌握符合不同场景及交谈对象的职场会话的学员可以选择本课程学习。

Level 4 (120h)

- This class is for people who have Japanese language skills roughly equivalent to completion of Level 3.
- O curso é para quem já possui a habilidade de língua japonesa equivalente a aquele que terminou o nível 3.
- Es un curso destinado a quien posea la habilidad lingüística del japonés equivalente a la de las personas cursadas el curso "Nivel 3".
- 拥有学完“等级3”程度的日语能力的课程。

Level 5 (120h)

- This class is for people who have Japanese language skills roughly equivalent to completion of Level 4 or Japanese Language Proficiency Test N3.
- O curso é para quem já possui a habilidade de língua japonesa equivalente a aquele que terminou o nível 4 ou aquele que consiga passar o Exame de Proficiência em Língua Japonesa N3.
- Es un curso destinado a personas cursadas el curso "Nivel 4" o a quien posea la habilidad lingüística del japonés equivalente al N3 del Examen de Aptitud del Idioma Japonés.
- 拥有学完“等级4”或者日语能力考试N3合格程度的日语能力的课程。

お問い合わせ先

Information / Informações / Informaciones / 培训咨询处

Website : <https://www.jice.org/>



研修の実施地域

Training Provided Areas

Locais dos Cursos

Locales de los Cursos

培训实施区域



厚生労働省委託事業

Program commissioned by the Ministry of Health,
Labour and Welfare

無料・Free・Gratuito・免费



ていじゅうがいこくじんむ

定住外国人向け

しごとのための

にほんご

日本語

Japanese Language
for Work

外国人就労・定着支援研修

ていじゅうがいこくじんしゅうしょくしえん
定住外国人就職支援コース

Training Course for Promoting Stable Employment of Foreign Residents
Curso de Capacitação para Promover o Emprego Estável para Residentes Estrangeiros
Curso de Capacitación para Promover el Empleo Estable para Residentes Extranjeros
外国人就业及稳定就业支援培训



一般財団法人 日本国際協力センター
Japan International Cooperation Center



一般財団法人 日本国際協力センター
Japan International Cooperation Center

定住外国人就職支援コース

厚生労働省は定住外国人を対象に求職活動や安定雇用のために日本語や労働法令等を学ぶ研修を実施します。

対象者：日本人の配偶者等、永住者、永住者の配偶者等、定住者

受講料：無料（交通費は自己負担）

申込方法：所轄のハローワークで申し込みをしてください。

Training Course for Promoting Stable Employment of Foreign Residents

The training for learning Japanese language and studying the Japanese labor laws is provided for long-term resident foreigners by the Ministry of Health, Labour and Welfare for the purpose of promoting job hunting and stable employment.

Target: Spouses or children of Japanese nationals, permanent residents, spouses or children of permanent residents, and long-term resident foreigners

Fee: Free (Travel expenses are self-paid.)

How to apply: Please apply to the Hello Work (the Public Employment Security Office) in your area.

Curso de Capacitação para Promover o Emprego Estável para Residentes Estrangeiros

O Ministério da Saúde, Trabalho e Bem-estar Social está organizando cursos para o aprendizado do idioma japonês e leis trabalhistas, com o objetivo de apoiar os residentes estrangeiros que estão à procura de trabalho estável.

Público-alvo: Cônjuge ou filho de japonês, residente permanente, cônjuge ou filho de residente permanente ou residente por longo período.

Taxa: Gratuita (porém o gasto de transporte deverá ser custeado pelo participante)

Inscrição: Na Agência Pública de Emprego (Hello Work) de sua jurisdição.

Curso de Capacitación para Promover el Empleo Estable para Residentes Extranjeros

El Ministerio de Salud, Trabajo y Bienestar Social está organizando cursos de idioma japonés y leyes laborales, con el objetivo de apoyar a los residentes extranjeros que están buscando trabajo estable.

Requisito: Ser cónyuge o hijo de japonés, residente permanente, cónyuge o hijo de residente permanente o residente de largo período.

Costo: Gratuito (pero el costo de transporte es a cargo de cada persona)

Inscripción: En la Oficina Pública de Empleo (Hello Work) del área de su residencia.

外国人就业及稳定就业支援培训

厚生労働省将以定居外国人为对象，实施为寻找职业活动及稳定就业而举办的学习日语和劳动法令等的培训。

对象者：日本人的配偶等、永久居民、永久居民的配偶等、定居者

学费：免费（交通费自己负担）

申请方法：请到所辖公共职业安定所申请。

1

はたらくための日本語を学べます。

You can improve your Japanese conversation skills in the workplace.

Poderá aprender o idioma japonês orientado para o trabalho.

Podrá aprender el idioma japonés que se usa en el trabajo.

您能学到用于工作的日语。

2

プロの日本語教師が教えます。

Professional Japanese language teachers provide lessons.

Professores profissionais ministrarão as aulas.

Maestros profesionales impartirán las clases.

专业日语老师执教。

3

無料で参加することができます。

You can attend the training free of charge.

Poderá participar gratuitamente.

Podrá participar gratuitamente.

您可以免费参加。

4

日本で働くうえでのマナーが学べます。

You can understand Japanese business etiquette and manners.

Poderá aprender a etiqueta de trabalho no Japão.

Podrá aprender los buenos modales para el trabajo en Japón.

您能学到在日本工作中的礼节。

5

現地のスタッフが研修をサポートします。

Local staff supports your training.

O coordenador local dará suporte aos participantes.

El coordinador local brindará apoyo a los participantes.

有现地工作人员帮助培训。

